
DEWALT®

XR LI-ION

503910-29 RUS/UA

Перевод с оригинала инструкции

DCT416

Рисунок 1

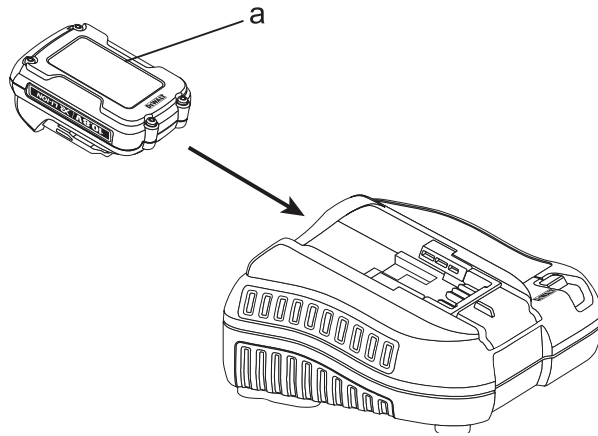


Рисунок 2

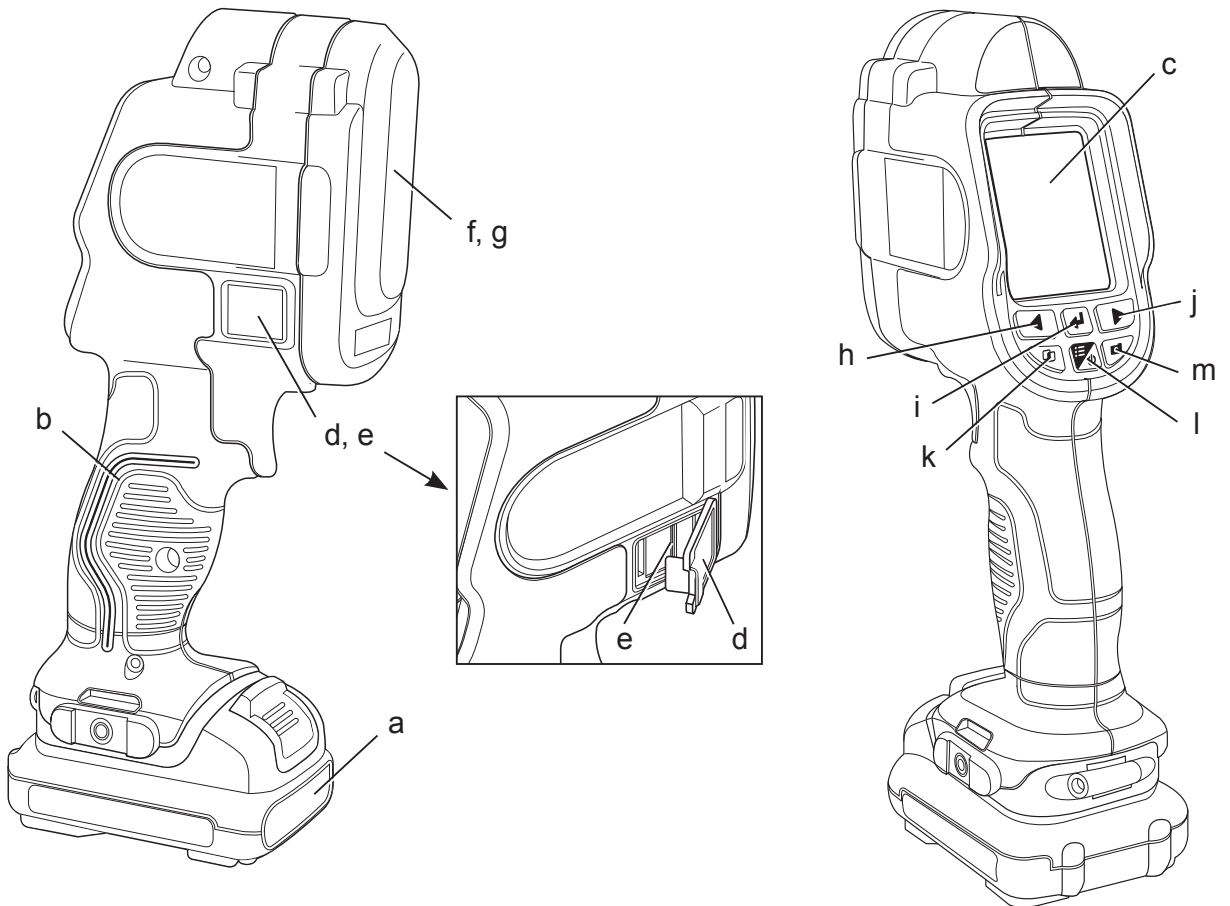


Рисунок 3

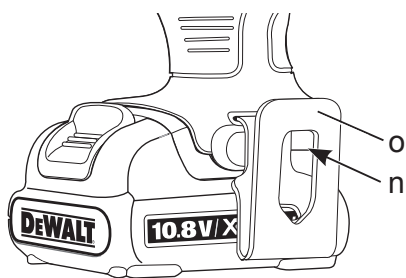
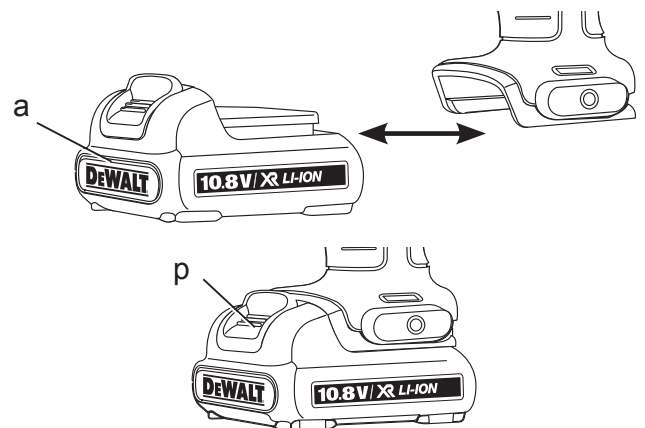


Рисунок 4



АККУМУЛЯТОРНЫЙ ТЕРМОМЕТР С ФУНКЦИЕЙ ФОРМИРОВАНИЯ ИЗОБРАЖЕНИЙ DST416

Поздравляем Вас!

Вы выбрали электрический прибор фирмы DeWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству инструментов, различные усовершенствования сделали инструменты DeWALT одними из самых надежных помощников для профессионалов.

Технические характеристики

		DST416	
Напряжение питания	В пост. тока	10,8	
Тип		1	
Тип аккумулятора		Li-Ion	
Размер дисплея	мм	55,9 жидкокристаллический дисплей тонкопленочной технологии (TFT LCD) с фоновой подсветкой	
Вес (без аккумулятора)	кг	0,5	
Рабочий цикл		Приблизительно 10 ч	
Температура (Рабочая)		-5 °C - 45 °C	
Температура (При хранении)		-20 °C - 60 °C	
Измерение температур		-10 °C - 250 °C	
Относительная влажность		10 - 90%, без конденсации	
Спектральная чувствительность		8µm - 12µm	
Зона обзора		20° x 20°	
Мгновенная зона обзора		25 мм на 1 м	
Точность показаний		Ниже 100 °C +/- 2 °C Выше 100 °C +/- 2 °C Температура окружающей среды для заявленной точности 23 °C	
Излучательная способность регулируется от		0,1 до 1,0 с шагом в 0,01.	
Температурная шкала		°C или °F	

Аккумуляторная батарея	DCB123	DCB125	DCB127
Тип аккумулятора	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Напряжение В перем. тока	10,8	10,8	10,8
Емкость Ач	1,5	1,3	2,0
Вес кг	0,2	0,2	0,2

Зарядное устройство		DCB100	
Напряжение сети В перем. тока		230 В	
Тип аккумулятора		Li-Ion	
Приблизительное время зарядки аккумулятора	35 мин (1,3 Ач)	40 мин (1,5 Ач)	65 мин (2,0 Ач)
Вес	кг	0,30	

Зарядное устройство		DCB105	
Напряжение сети В перем. тока		230 В	
Тип аккумулятора		Li-Ion	
Приблизительное время зарядки аккумулятора	25 мин (1,3 Ач)	30 мин (1,5 Ач)	40 мин (2,0 Ач)
аккумуляторной батареи	55 мин (3,0 Ач)	70 мин (4,0 Ач)	
Вес	кг	0,49	

Зарядное устройство		DCB107	
Напряжение сети В перем. тока		230 В	
Тип аккумулятора		Li-Ion	
Приблизительное время зарядки аккумулятора	60 мин (1,3 Ач)	70 мин (1,5 Ач)	90 мин (2,0 Ач)
аккумуляторной батареи	140 мин (3,0 Ач)	185 мин (4,0 Ач)	
Вес	кг	0,29	

Зарядное устройство		DCB112	
Напряжение сети В перем. тока		230 В	
Тип аккумулятора		Li-Ion	
Приблизительное время зарядки аккумулятора	40 мин (1,3 Ач)	45 мин (1,5 Ач)	60 мин (2,0 Ач)
аккумуляторной батареи	90 мин (3,0 Ач)	120 мин (4,0 Ач)	
Вес	кг	0,36	

Минимальные электрические предохранители:

Инструменты 230 В 10 ампер, электросеть



ВНИМАНИЕ: Данный продукт относится к Классу А. При применении в жилых помещениях, данный продукт может создавать радиопомехи; в этом случае

пользователю может потребоваться принять соответствующие меры.



ВНИМАНИЕ: Увеличение электростатического напряжения может вызвать сбой в отображении на дисплее, вследствие чего все несохраненные данные будут утеряны. При застывании изображения извлеките 10,8 В аккумулятор для сброса всех настроек прибора. Снова вставьте аккумулятор и нажмите на кнопку включения.

Определения: Предупреждения безопасности

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова. Прочтите руководство по эксплуатации и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО: Означает чрезвычайно опасную ситуацию, которая приводит к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



ВНИМАНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Означает ситуацию, не связанную с получением телесной травмы, которая, однако, может привести к повреждению оборудования.



Риск поражения электрическим током!



Огнеопасность!



ВНИМАНИЕ: Внимательно прочтите руководство по эксплуатации для снижения риска получения травмы.

Важные инструкции по технике безопасности

- Прочтите данные инструкции.
- Сохраните данные инструкции.
- Соблюдайте все меры предосторожности.
- Следуйте всем инструкциям.
- Используйте только дополнительные принадлежности и аксессуары, обозначенные изготовителем изделия.
- Для проведения ремонта и технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Ремонт требуется при любом повреждении прибора, а также, если прибор находился под дождем или в сыром месте, если прибор не функционирует должным образом или его уронили.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Безопасность рабочего места

- а) **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- б) **Во время работы с термометром не подпускайте близко животных, детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.

Личная безопасность

- а) **При работе с термометром будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте термометр, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств.** Малейшая неосторожность при работе с термометром может привести к получению тяжелой травмы.
- б) **Работайте в устойчивой позе. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу.** Это позволит

Вам не потерять контроль при работе с термометром в непредвиденной ситуации.

Использование прибора и технический уход

- a) *Храните неиспользуемый термометр в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с термометром или данными инструкциями, работать с прибором. Термометр может представлять опасность в руках неопытных пользователей.*
- b) *Используйте термометр, аксессуары и пр. в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы. Использование термометра не по назначению может создать опасную ситуацию.*

Использование аккумуляторных приборов и технический уход

- a) *Заряжайте аккумулятор зарядным устройством, указанным DeWALT. Зарядное устройство, которое подходит к одному типу аккумуляторов, может создать риск возгорания в случае его использования с аккумуляторами другого типа.*
- b) *Держите не используемый аккумулятор подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы, и других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть контакты аккумулятора. Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к получению ожогов или возникновению пожара.*
- c) *В критических ситуациях из аккумулятора может вытечь жидкость (электролит); избегайте контакта с кожей. Если жидкость попала на кожу, смойте ее водой. Если жидкость попала в глаза, обращайтесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.*

Информация по технике безопасности для термометров



ВНИМАНИЕ: *Не разбирайте и не модифицируйте термометр. Внутри нет обслуживаемых пользователем деталей. Если Вам нужна помощь, обратитесь к ближайшему дилеру.*

- *Не используйте термометр, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В процессе работы термометр создает искровые разряды, которые могут воспламенить пыль или горючие пары.*
- *Термометр должен использоваться только с предназначенными для него аккумуляторами DeWALT. Использование аккумуляторов иного типа может привести к возникновению пожара.*
- *Храните термометр в месте, недоступном для детей и посторонних лиц. Приборы представляют опасность в руках неопытных пользователей.*
- *Никогда не снимайте и не стирайте с прибора предупреждающие этикетки.*
- *Никогда не используйте термометр для измерения температур во время приготовления пищи.*
- *Не прикасайтесь к поверхностям в целях проверить показания горячей температуры.*
- *Никогда не используйте термометр для измерения температуры тела человека или животного.*
- *Во избежание поломки термометра или оборудования во время проведения испытаний, защитите их от следующих факторов:*
 - *Электромагнитные поля, например, при электродуговой сварке, от индукционного электронагревателя и пр.*
 - *Разряд электростатического электричества.*
 - *Температурный шок (вызванный резкими изменениями окружающей температуры для высокой точности работы термометра; перед использованием оставьте*

термометр на 30 минут для стабилизации).



ВНИМАНИЕ: Опасность получения ожога. Показания могут быть неточными, если термометр находится в зоне сильных электромагнитных полей (например, рядом с дуговой сварочной машиной, индукционным электронагревателем, радиопередатчиками и пр.). Не используйте термометр в подобных условиях.



ВНИМАНИЕ: Термометр измеряет только температуру поверхностей. Объекты за поверхностью могут иметь различные температуры, создавая опасность ожога или обморожения.



ВНИМАНИЕ: Для определения фактической температуры см. таблицу излучательных способностей. Показания температур отражающих объектов несколько ниже их фактической температуры, что создать риск получения ожога.



ВНИМАНИЕ: Не подвергайте термометр воздействию высоких температур, например, солнечных лучей, огня и пр.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Кладите не используемый термометр набор на устойчивую поверхность в месте, в котором он не создает опасность, что об него могут споткнуться и упасть. Некоторые приборы с аккумуляторами больших размеров ставятся на аккумулятор в вертикальном положении, но их легко опрокинуть.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Видоизменения, не разрешенные производителем, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного прибора.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Во избежание повреждения термометра не оставляйте его в зонах высоких температур

или на горячих поверхностях, например, в автомобиле под солнцем. Всегда эксплуатируйте термометр в пределах рабочего диапазона, обозначенного в технических характеристиках.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не направляйте термометр (с надетой защитной крышкой линз или без нее) на солнце или другие интенсивные источники энергии, которые испускают лазерные излучения. Это может повредить датчик внутри термометра, что повлияет на точность показаний.

МИКРОКАРТА SD



ВНИМАНИЕ: Опасность удушья. Микрокарта SD представляет собой маленькую деталь, которая может послужить причиной удушья при заглатывании, и не предназначена для использования детьми.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Рекомендуется использовать микрокарту SD, входящую в комплект поставки с термометром. DEWALT не гарантирует надежность при использовании других карт памяти различных марок и объемов. Также рекомендуется регулярно переносить сохраненные изображения на компьютер в качестве резервной копии.

Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием прибора.
- Риск получения травмы вследствие случайного касания токонесущих элементов во время использования прибора.

Маркировка термометра

На термометре имеются следующие знаки:



Перед использованием внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.

МЕСТО ПОЛОЖЕНИЯ КОДА ДАТЫ

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса, образующей узел соединения между прибором и аккумулятором.

Пример:

2014 XX XX
Год изготовления

Важные инструкции по безопасности для всех зарядных устройств

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ:

В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности для зарядных устройств DCB100, DCB105, DCB107 и DCB112.

- Перед началом эксплуатации зарядного устройства прочитайте все инструкции и ознакомьтесь с предупредительными символами на зарядном устройстве, аккумуляторе и продукте, работающем от аккумулятора.



ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости внутрь зарядного устройства. Это может привести к поражению электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения ожога. Для снижения риска получения травмы, заряжайте только аккумуляторы марки DeWALT. Аккумуляторы других марок могут взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволяйте детям играть с прибором.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В определенных условиях, когда зарядное устройство подключено к электросети, оно может быть заколочено посторонним материалом. Не допускайте попадания токопроводящих материалов, таких как

шлифовальная пыль, металлическая стружка, стальная проволока, алюминиевая фольга или слой металлических частиц и других подобных материалов в гнезда зарядного устройства. Всегда отключайте зарядное устройство от электросети, если в его гнезде нет аккумулятора. Отключайте зарядное устройство от электросети перед чисткой.

- **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ заряжать аккумулятор зарядными устройствами марок, не указанных в данном руководстве.** Зарядное устройство и аккумулятор специально разработаны для совместного использования.
- **Данные зарядные устройства не предусмотрены для зарядки аккумуляторов других марок, кроме DeWALT.** Попытка зарядить аккумулятор другой марки может привести к риску возникновения пожара, поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
- **Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя или снега!**
- **Отключайте зарядное устройство от электросети, вынимая вилку из розетки, а не потянув за кабель!** Это снизит риск повреждения электрической вилки и кабеля.
- **Располагайте кабель таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться об него, или иным способом повредить или сильно натянуть!**
- **Используйте удлинительный кабель только в случае крайней необходимости!** Использование несоответствующего удлинительного кабеля может создать риск возникновения пожара, поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
- **Не кладите на верхнюю часть зарядного устройства какой-либо предмет и не ставьте зарядное устройство на мягкую поверхность, это может заблокировать вентиляционные прорези и вызвать чрезмерный внутренний нагрев!** Располагайте зарядное устройство вдали от источника тепла. Вентиляция

зарядного устройства происходит через прорези, расположенные в верхней и нижней частях кожуха.

- **Не эксплуатируйте зарядное устройство, если его кабель или вилка повреждены** – сразу же заменяйте поврежденные детали.
- **Не эксплуатируйте зарядное устройство, если оно получило повреждение вследствие сильного удара или падения или иного внешнего воздействия!** Обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- **Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно; обращайтесь в авторизованный центр для проведения технического обслуживания или ремонта.** Неправильная сборка может привести к риску поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
- В случае повреждения электрического кабеля для предотвращения получения травмы он должен быть немедленно заменен производителем, его сервисным агентом или другим квалифицированным специалистом.
- **Перед каждой операцией чистки отключайте зарядное устройство от электросети. Это снизит риск поражения электрическим током.** Извлечение аккумулятора из зарядного устройства не приводит к снижению этого риска.
- **НИКОГДА** не пытайтесь подключить 2 зарядных устройств одновременно.
- **Зарядное устройство рассчитано на работу от стандартной бытовой электросети напряжением 230 В. Не пытайтесь подключить его к источнику с другим напряжением.** Данное указание не относится к автомобильному зарядному устройству.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Зарядные устройства

Зарядные устройства DCB100, DCB105, DCB107 и DCB112 работают с ионно-литиевыми аккумуляторами 10,8 В.

Данные зарядные устройства не требуют регулировки и являются наиболее простыми в эксплуатации.

Процедура зарядки (Рис. 1)







1. Подключите вилку зарядного устройства к соответствующей сетевой розетке прежде, чем вставить аккумулятор.
2. Вставьте аккумулятор (а) в зарядное устройство. Красный индикатор зарядки начнет непрерывно мигать, указывая на начало процесса зарядки.
3. После завершения зарядки красный индикатор переходит в режим непрерывного свечения. Аккумулятор полностью заряжен, и его можно использовать с прибором или оставить в зарядном устройстве.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения максимальной производительности и продления срока службы Li-Ion аккумуляторов, перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.

Процесс зарядки

Состояние заряда аккумулятора смотрите в приведенной ниже таблице:

Состояние зарядки–DCB100 и DCB105	
зарядка	- - - -
полностью заряжен	_____
температурная задержка	-- - -- -
замена аккумуляторной батареи

Состояние зарядки–DCB107 и DCB112	
 зарядка	- - - - 
 полностью заряжен	_____ 
 температурная задержка	- - - - _____ 

Пауза для согревания/охлаждения аккумулятора DCB100 и DCB105

Если зарядное устройство определит, что аккумулятор чрезмерно охлажден или нагрет, автоматически инициируется пауза для согревания/охлаждения, в течение которой аккумулятор достигает оптимальной для зарядки температуры. Затем зарядное устройство автоматически переключается на режим зарядки. Данная функция увеличивает максимальный срок службы аккумулятора.

DCB107 и DCB112

Если зарядное устройство обнаружит, что аккумулятор перегрелся, зарядка будет

автоматически отложена до тех пор, пока аккумулятор не остынет.

Если зарядное устройство обнаружит, что аккумулятор слишком холодный, зарядка будет автоматически отложена до тех пор, пока аккумулятор не согреется.

В это время красный индикатор продолжит мигать, а когда начнется зарядка, загорится желтый индикатор. После того, как аккумулятор остынет, желтый индикатор потухнет, и зарядка возобновится.

XR Li-Ion аккумуляторы, имеют систему электронной защиты, которая защищает аккумуляторы от перегрузки, перегрева или полной разрядки.

При срабатывании системы электронной защиты инструмент автоматически отключается. В этом случае поставьте аккумулятор на зарядку до тех пор, пока он полностью не зарядится.

ТОЛЬКО ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ (LI-ION) АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы спроектированы по Электронной Защитной Системе, которая защищает аккумулятор от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании Электронной Защитной Системы прибор автоматически отключится. Если это произошло, поместите Li-Ion аккумулятор в зарядное устройство до его полной зарядки.

Важные инструкции по безопасности для всех аккумуляторов

При заказе аккумуляторов для замены, не забывайте указывать их номер по каталогу и напряжение.

Извлеченный из упаковки аккумулятор заряжен не полностью. Перед началом эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства, прочтите нижеследующие инструкции по безопасности. Затем приступайте к установленной процедуре зарядки.

ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не заряжайте и не используйте аккумулятор во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При установке или извлечении аккумулятора из зарядного**

устройства пыль или газы могут воспламениться.

- **Не вставляйте силой аккумулятор в зарядное устройство. Ни коим образом не видоизменяйте аккумулятор для установки в не предназначенное для него зарядное устройство – аккумулятор может расколоться, что приведет к получению тяжелой телесной травмы.**
- Заряжайте аккумуляторы только зарядными устройствами DEWALT.
- **НЕ БРЫЗГАЙТЕ** и не погружайте в воду или другие жидкости.
- **Не храните и не используйте прибор и аккумулятор в местах, в которых температура может достичь или превысить 40 °C (например, наружные навесы или строения из металла в летнее время).**



ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор. Не вставляйте в зарядное устройство аккумулятор с треснутым или поврежденным корпусом. Не разбивайте, не бросайте и не ломайте аккумулятор. Не используйте аккумуляторы или зарядные устройства, которые подверглись воздействию резкого удара, удара при падении, попали под тяжелый предмет или были повреждены каким-либо другим образом (например, проткнуты гвоздем, попали под удар молотка или под ноги). Это может привести к поражению электрическим током или смерти от электрического тока. Поврежденные аккумуляторы должны возвращаться в сервисный центр на переработку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Кладите не используемый прибор набор на устойчивую поверхность в месте, в котором он не создает опасность, что об него могут споткнуться и упасть. Некоторые приборы с аккумуляторами больших размеров ставятся на аккумулятор в вертикальном

положении, но их легко опрокинуть.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ (LI-ION) АККУМУЛЯТОРОВ

- **Не сжигайте аккумулятор, даже если он сильно поврежден или полностью изношен.** Аккумулятор в огне может взорваться. При горении литий-ионных аккумуляторов выделяются токсичные пары и частицы.
- **Если содержимое аккумулятора попало на кожу, немедленно промойте пораженный участок водой с мягким мылом.** Если аккумуляторная жидкость попала в глаз, промывайте открытый глаз в течение 15 минут, пока не исчезнет раздражение. Если необходимо обратиться за медицинской помощью, медиков следует поставить в известность, что аккумуляторный электролит состоит из смеси жидкого органического карбоната и солей лития.
- **Содержимое открытых элементов аккумулятора может вызывать раздражение органов дыхания.** Обеспечьте приток свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь за медицинской помощью.



ВНИМАНИЕ: Опасность получения ожога. Аккумуляторная жидкость может воспламениться при попадании искры или пламени.

Транспортировка

Аккумуляторы DeWALT соответствуют всем применимым правилам транспортировки, как предусмотрено промышленными и юридическими стандартам, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов; Ассоциация международных авиаперевозчиков (IATA) правила перевозки опасных грузов, Международные правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), и европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Ионно-литиевые элементы и аккумуляторы были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов Руководства по тестам и критериям.

В большинстве случаев транспортировка аккумуляторных батарей DeWALT не попадает под классификацию, поскольку являются

опасными материала класса 9. В целом, два случая, когда требуется отправка Класса 9, это:

1. Авиаперевозка более 2 литий ионных аккумуляторных батарей DeWALT, если в упаковке находятся только аккумуляторы (без инструментов), и
2. Любая перевозка ионно-литиевых аккумулятор энергоемкостью более 100 Ватт час (Втч). Энергоемкость всех ионно-литиевых аккумуляторных батарей указана на упаковке.

Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации.

При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторов случайно будут закорочены электропроводными материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, с которыми они могут контактировать и привести к короткому замыканию.

Информация, изложенная в этом работе руководства обоснована и на момент создания этого документа ее можно считать точной.

Но, это гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель должен обеспечить то, что его деятельность соответствует всем применимым законам.

Аккумулятор

ТИП АККУМУЛЯТОРА

Модель DCT416 работает от 10,8 В аккумуляторов.

Рекомендации по хранению

1. Оптимальным местом для хранения является холодное и сухое место, вдали от прямых солнечных лучей и источников избыточного тепла или холода. Для увеличения производительности и срока службы, храните не используемые аккумуляторы при комнатной температуре.
2. Для обеспечения долгого срока службы аккумуляторов, при длительном хранении рекомендуется убирать полностью заряженные аккумуляторы в сухое

прохладное место вдали от зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не убирайте на хранение полностью разряженные аккумуляторы. Перед использованием потребуется аккумулятор зарядить.

Символы на зарядном устройстве и аккумуляторе

В дополнение к пиктограммам, содержащимся в данном руководстве по эксплуатации, на зарядном устройстве и аккумуляторе имеются символы, которые отображают следующее:



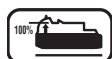
Перед использованием внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.



Время зарядки см. в разделе **«Технические характеристики»**.



Аккумулятор заряжается.



Аккумулятор заряжен.



Аккумулятор неисправен.



Пауза для согревания/охлаждения аккумулятора.



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов аккумулятора и зарядного устройства.



Ни в коем случае не пытайтесь заряжать поврежденный аккумулятор!



Не погружайте аккумулятор в воду.



Немедленно заменяйте поврежденный сетевой кабель.



Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды в пределах 4 °C - 40 °C.



Для использования только внутри помещений.



Утилизируйте отработанный аккумулятор безопасным для окружающей среды способом!



Заряжайте батареи только с помощью зарядных устройств DeWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей, кроме DeWALT на зарядных устройствах DeWALT может привести к возгоранию аккумуляторов и возникновению других опасных ситуаций.



Не бросайте аккумулятор в огонь.

Комплект поставки

В упаковку входят:

- 1 Аккумуляторный термометр с функцией формирования изображений
- 1 Микроскарта SD
- 1 Аккумулятор Li-Ion XR 10,8 В
- 1 Зарядное устройство
- 1 Руководство по эксплуатации
- 1 Чертеж прибора в разобранном виде


ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторы и зарядные устройства не входят в комплект поставки моделей N.

- Проверьте прибор, детали и дополнительные приспособления на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

Описание (Рис. 2)



ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не видоизменяйте термометр или какую-либо его часть. Это может привести к получению травмы или повреждению прибора.

- Аккумулятор Li-Ion XR 10,8 В
- Рукоятка
- Дисплей
- Крышка гнезда микрокарты SD
- Гнездо микрокарты SD
- Линза
- Защитная крышка линзы
-  **Стрелка назад:** Нажмите на эту кнопку для перемещения назад.



i. **Кнопка выбора:** Нажмите на эту кнопку для подтверждения выбора.



j. **Стрелка вперед:** Нажмите на эту кнопку для перемещения вперед.



k. **Кнопка регулировки смешивания изображений:** Нажмите на эту кнопку для изменения процентного соотношения при смешивании визуальных и тепловых изображений.



l. **Кнопка меню/включения** Нажмите на эту кнопку для включения (удерживая 0,5 секунд) или для выключения прибора (удерживая 3 секунды). При включенном приборе нажмите на эту кнопку для отображения меню набора опций.



m. **Кнопка фотосъемки:** Нажмите на эту кнопку, чтобы сделать фотографию.

НАЗНАЧЕНИЕ

Данный термометр измеряет энергию, излучаемую от поверхности объекта, и затем использует эти измерения для отображения изображений и расчета температуры.

Сделанные фотографии можно сохранить на микрокарте SD (в битовом формате).

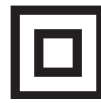
Термометр с функцией формирования изображения может использоваться для проверки и устранения неисправностей электрических систем, отопления и вентиляции, трубопроводных систем, механического оборудования, жилых зданий или автомобильных систем.

Термометр с функцией формирования изображений является профессиональным инструментом. **НЕ РАЗРЕШАЙТЕ** детям прикасаться к прибору. Неопытные пользователи должны использовать данный прибор под руководством опытного инструктора.

Электробезопасность

Зарядное устройство было разработано для конкретного напряжения. Всегда следите, чтобы напряжение аккумулятора соответствовало напряжению, обозначенному

на паспортной табличке устройства. Также убедитесь, что напряжение Вашего зарядного устройства соответствует напряжению электросети.



Ваше зарядное устройство DeWALT имеет двойную изоляцию в соответствии со стандартом EN 60335, что исключает потребность в заземляющем проводе.

Поврежденный кабель должен заменяться специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисной организации DeWALT.

Использование удлинительного кабеля

Используйте удлинительный кабель только в случае крайней необходимости! Всегда используйте удлинительный кабель установленного образца, соответствующий входной мощности Вашего зарядного устройства (см. раздел **«Технические характеристики»**). Минимальный размер проводника должен составлять 1 мм²; максимальная длина кабеля не должна превышать 30 м.

При использовании кабельного барабана, всегда полностью разматывайте кабель.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



ВНИМАНИЕ: Перед установкой или извлечением аккумулятора всегда выключайте термометр.



ВНИМАНИЕ: Используйте аккумуляторы и зарядные устройства только марки DeWALT.

Крепление для ремня (Рис. 3) (Дополнительная принадлежность)



ВНИМАНИЕ: Во избежание получения тяжелой травмы, **НЕ ПОДВЕШИВАЙТЕ** термометр над головой и не подвешивайте посторонние предметы на крепление для ремня. Пристегивайте крепление **ТОЛЬКО** к рабочему ремню.



ВНИМАНИЕ: Во избежание получения тяжелой травмы,

проверьте надежность винта (n), удерживающего крепление.

ВАЖНО: При установке или снятия крепления для ремня, используйте только винт, входящий в комплект поставки.

Крепление для ремня (o) можно устанавливать с любой стороны прибора для использования пользователями с рабочей правой или левой рукой и только с использованием винта (n), входящим в комплект поставки. Если крепление не планируется использовать, его можно снять с прибора.

Чтобы переместить крепление (o), открутите винт (n), удерживающий крепление на месте, а затем снова установите его на противоположной стороне.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по использованию



ВНИМАНИЕ: Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.

Установка и извлечение аккумулятора (Рис. 4)

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.

ДЛЯ УСТАНОВКИ АККУМУЛЯТОРА В РУКОЯТКУ ПРИБОРА

1. Установите аккумулятор (a) на бороздки внутри рукоятки прибора.
2. Вдвигайте аккумулятор в рукоятку, пока Вы не услышите, что замок защелкнулся на месте.

ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ АККУМУЛЯТОРА ИЗ ПРИБОРА

1. Нажмите на отпирающую кнопку (p) и извлеките аккумулятор из рукоятки термометра.
2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство, как описано в разделе «Зарядное устройство» данного руководства.

Начало работы (Рис. 2)

1. Сдвиньте защитную крышку (g) вниз, открывая линзу.

Включение/Выключение

1. Чтобы включить термометр, нажмите на кнопку меню/включения (l) и удерживайте ее в течение 0,5 секунд.
2. Чтобы выключить термометр, нажмите на кнопку меню/включения (l) и удерживайте ее в течение 3 секунд.

НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА

Установка даты и времени

При первом включении термометра потребуется установить дату и время. Произведя начальную настройку, дату и время можно будет менять, используя меню набора опций.

1. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), чтобы загорелся экран для внесения изменений.



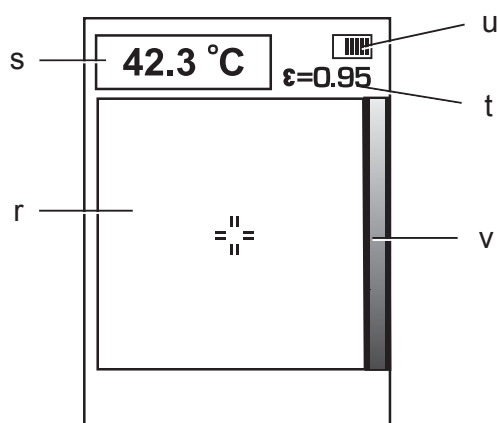
2. Нажмите на кнопку выбора (i) для активации экрана. Экран станет зеленого цвета.
3. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), для внесения изменений на активированном экране.
4. Нажмите на кнопку выбора (i) для сохранения изменений.
5. Для внесения изменений на оставшихся экранах действуйте, как описано выше.
6. Для выхода нажмите на кнопку меню/включения (l).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Основное меню

Основное меню имеет несколько секций:

- g. Зона отображения отсканированного изображения
- s. Температура, измеренная в центре изображения (+)
- t. Излучательная способность
- u. Указатель уровня заряда аккумулятора
- v. Температурная цветовая шкала



Смешивание изображений

Термометр DCT416 может отображать как визуальное, так и инфракрасное изображение. Изображения могут также смешиваться на дисплее для наложения поверх визуального изображения тепловое изображение. Смешанное изображение может быть полезно при диагностике места неисправности или при общении с клиентами.

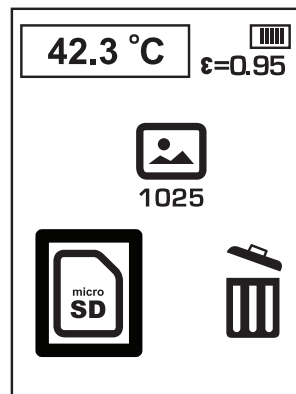
Для смены настроек смешивания нажмите на кнопку регулировки (к). При последовательном нажатии на кнопку смешивания изображений на дисплее отобразятся следующие параметры:

- 100% Визуальное
- 75% Визуальное, 25% Тепловое
- 50% Визуальное, 50% Тепловое
- 25% Визуальное, 75% Тепловое
- 100% Тепловое

Съемка и сохранение фотографий (Рис. 2)

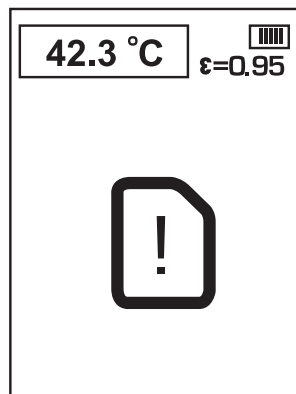
Убедитесь, что установлена микрокарта SD, необходимая для сохранения фотографий. Откройте крышку гнезда (d) и вставьте микрокарту SD в гнездо (e).

1. Нажмите на кнопку фотосъемки (m).
2. Появившееся изображение застынет на 3 секунды для оценки фотографии.
3. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), выбирая сохранение на микрокарте SD или удаление фотографии.

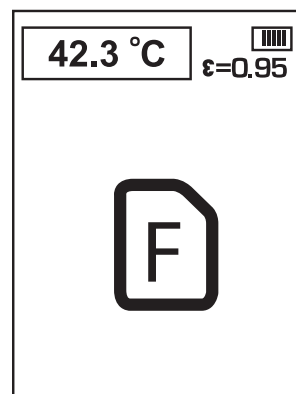


4. Для подтверждения выбора нажмите на кнопку выбора (i).
5. После сохранения или удаления изображения термометр автоматически вернется к отображению главного меню.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если микрокарта SD не установлена или имеются какие-либо нарушения, появится следующее изображение.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если микрокарта SD заполнена, появится следующее изображение.



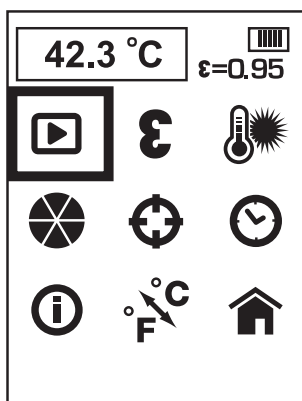
МЕНЮ НАБОРА ОПЦИЙ

ПРИМЕЧАНИЕ: Каждое нажатие на кнопку меню/включения (l) возвращает к предыдущему меню.

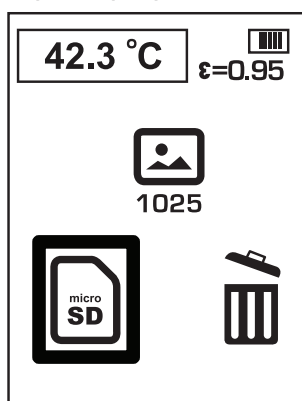
Просмотр фотографий

1. Нажмите на кнопку меню/включения (l).

2. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), и выберите в меню опцию Папка.



3. Для подтверждения выбора нажмите на кнопку выбора (i).
4. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), для прокрутки сохраненных фотографий.
5. Нажмите на кнопку выбора (i) для перехода в меню удаления.
6. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), выбирая сохранение на микрокарте SD или удаление фотографии.



7. Для подтверждения выбора нажмите на кнопку выбора (i).
8. После сохранения или удаления изображения термометр автоматически вернется к отображению следующего изображения.

Излучательная способность

Излучательная способность характеризует особенности излучательной энергии материалов. Большинство органических материалов и окрашенных или окисленных поверхностей по умолчанию обладают излучательной способностью около 0,95. Во избежание неточностей в показателях при исследовании материалов с низкой излучательной способностью, таких как

блестящие металлические поверхности, рекомендуется выполнить следующие действия. Заклейте такую поверхность липкой лентой или закрасьте ее матовой черной краской (<148 °C/300 °F) и используйте настройки по умолчанию (0,95). Подождите, пока липкая лента или краска не достигнут температуры закрытой ими поверхности, и измерьте температуру поверхности липкой ленты или краски.

При невозможности использования краски или липкой ленты, Вы можете откорректировать настройки при помощи регулятора излучающей способности. Однако даже с отрегулированными настройками излучательной способности очень трудно добиться абсолютно точных показателей при инфракрасном измерении объекта с блестящей или металлической поверхностью. Для определения эффективности температур опытным путем может понадобиться некоторое время; приобретенный Вами опыт поможет в дальнейшем добиваться наилучших результатов при специфических измерениях.

Излучательная способность термометра может регулироваться от 0,1 до 1,0 с шагом в 0,01. См. **Таблицу условных излучательных способностей**, приведенную в данном руководстве по эксплуатации. В таблице приведены среднестатистические значения излучательной способности различных материалов; Ваши личные измерения могут от них отличаться.

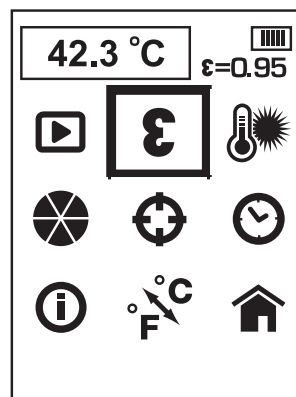
ПРИМЕЧАНИЕ: Настройка данного продукта была проведена при излучательной способности 0,95.

ТАБЛИЦА УСЛОВНЫХ ИЗЛУЧАТЕЛЬНЫХ СПОСОБНОСТЕЙ	
МАТЕРИАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
Угленаполненные поверхности	0,98
Иней	0,98
Человеческая кожа	0,98
Сланец	0,97
Вода, дистиллированная	0,96
Лед, гладкий	0,96
Грунт, пропитанный водой	0,95
Свечная сажа	0,95
Стекло, полированное	0,94
Краска, масляная	0,94
Кирпич, красный	0,93
Бумага, белая	0,93
Бетон	0,92

Грунт, сухой	0,92
Штукатурка, неровная	0,91
Древесина, строганный дуб	0,90
Керамика, глазурованная	0,90
Снег, зернистый	0,89
Кремний, глазурованный	0,88
Закись меди при 38 °С	0,87
Наждачный корунд	0,86
Снег	0,85
Нержавеющая сталь, окислённая при 800 °С	0,85
Железо, окислённое при 500 °С	0,84
Закись меди при 260 °С	0,83
Снег, мелкие частицы	0,82
Латунь, неокислённая	0,81
Стекло, выпуклое	0,80
Сталь, окислённая	0,79
Медь, сильно окислённая	0,78
Ткань, хлопок	0,77
Песок	0,76
Кремний, неглазурованный	0,75
Чугун, окислённый при 100 °С	0,74
Покрытие № С20А	0,73
Базальт	0,72
Уголь, графитизированный при 500 °С	0,71
Красная ржавчина	0,70
Листовое железо, сильно проржавевшее	0,69
Вода	0,67
Черная глина	0,66
Цемент, белый	0,65
Чугун, окислённый	0,64
Свинец, окислённый при 1100 °С	0,63
Диоксид циркония в инконеле	0,62
Cu-Zn, медь окислённая	0,61
Лист инконеля, сплавленного при 760 °С	0,58
Мрамор, белый гладкий	0,56
Все анодированные хромовые кислоты	0,55
Чугун, полированный	0,21
Латунь, затертая наждаком зернистостью 80	0,20
Нержавеющая сталь, отполированная 18-8	0,16
Алюминий, сразу после получения	0,09
Сталь, полированная	0,07
Алюминий, полированный лист	0,05
Медь, полированная	0,05
Латунь, сильно полированная	0,03

Смена излучательной способности

1. Нажмите на кнопку меню/включения (I).
2. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), и выберите в меню опцию Излучательная способность.



3. Для подтверждения выбора нажмите на кнопку выбора (i).
4. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), для регулировки настроек излучательной способности. Излучательная способность может регулироваться от 0,10 до 1,00 с шагом в 0,01.
5. Для подтверждения выбора значения излучательной способности нажмите на кнопку выбора (i).
6. После сохранения настроек излучательной способности термометр автоматически вернется к главному меню.

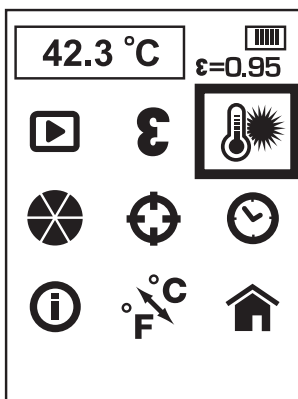
Температура фона

Для наиболее точных измерений температур рекомендуется настроить функцию температуры фона (или отражаемой температуры). Это особенно важно, когда температура измеряемого объекта значительно отличается от температуры окружающей среды или когда измеряемый объект обладает низкой излучательной способностью.

Установка температуры фона поможет компенсировать излучение окружающей среды.

Смена температуры фона

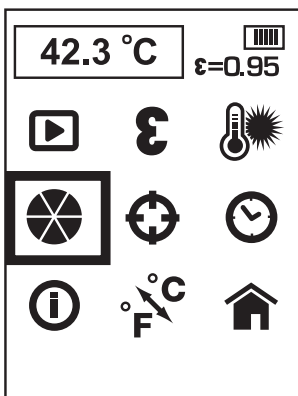
1. Нажмите на кнопку меню/включения (I).
2. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), и выберите в меню опцию Температура фона.



3. Для подтверждения выбора нажмите на кнопку выбора (i).
4. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), для настройки температуры фона. Температура фона устанавливается с шагом в 1 градус.
5. Для подтверждения установленной температуры фона нажмите на кнопку выбора (i).
6. После сохранения настроек температуры фона термометр автоматически вернется к главному меню.

Смена цветовой палитры

1. Нажмите на кнопку меню/включения (l).
2. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), и выберите в меню опцию Цветовая палитра.



3. Для подтверждения выбора нажмите на кнопку выбора (i).
4. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), для прокрутки цветовой палитры. Имеются 5 различных палитр: Горячий металл, раскаленный белый, раскаленный черный, радуга и высокий контраст.
5. Для подтверждения выбора цветовой палитры нажмите на кнопку выбора (i).

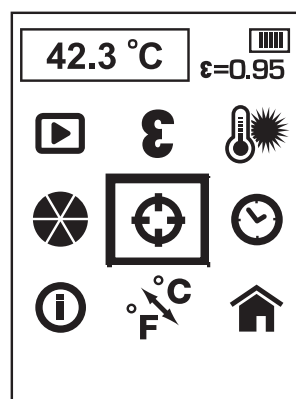
6. После сохранения цветовой палитры термометр автоматически вернется к главному меню.

Настройка функции отслеживания

При включенной функции отслеживания термометр определит наиболее горячую (красный кружок) и наиболее холодную (синий кружок) точку на отображенном участке. Термометр можно передвигать, чтобы выровнять центральную точку измерений (+) в желаемом месте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Отображаемая температура всегда соответствует центральной точке (+).

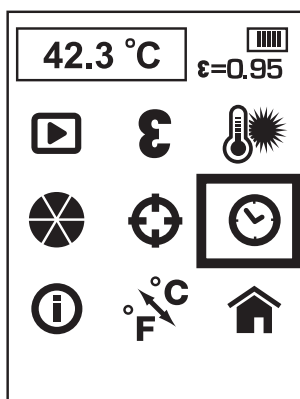
1. Нажмите на кнопку меню/включения (l).
2. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), и выберите в меню опцию Отслеживание.



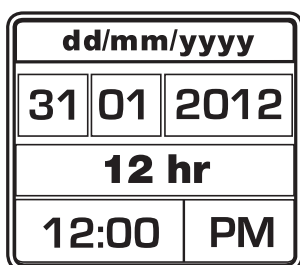
3. Для подтверждения выбора нажмите на кнопку выбора (i).
4. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), для включения или выключения функции отслеживания.
5. Для подтверждения установки функции отслеживания нажмите на кнопку выбора (i).
6. После сохранения функции отслеживания термометр автоматически вернется к главному меню.

Настройка даты и времени

1. Нажмите на кнопку меню/включения (l).
2. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), и выберите в меню опцию Дата и время.



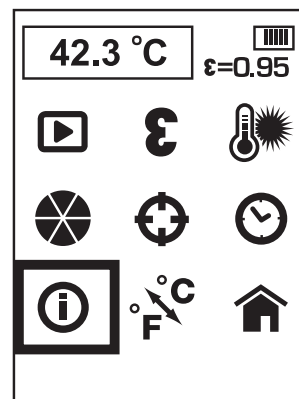
3. Для подтверждения выбора нажмите на кнопку выбора (i).
4. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), чтобы загорелся экран для внесения изменений.



5. Нажмите на кнопку выбора (i) для активации экрана. Экран станет зеленого цвета.
6. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), для внесения изменений на активированном экране.
7. Нажмите на кнопку выбора (i) для сохранения изменений.
8. Для внесения изменений на оставшихся экранах действуйте, как описано выше.
9. Для выхода нажмите на кнопку меню/включения (l).

Просмотр информации

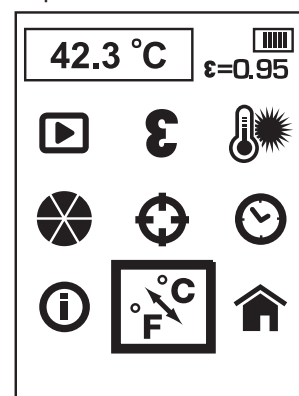
1. Нажмите на кнопку меню/включения (l).
2. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), и выберите в меню опцию Информация.



3. Для подтверждения выбора нажмите на кнопку выбора (i).
4. На дисплее термометра отобразится версия программного обеспечения.
5. Для выхода нажмите на кнопку меню/включения (l).

Смена температурной шкалы

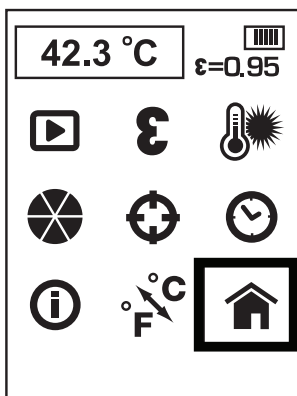
1. Нажмите на кнопку меню/включения (l).
2. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), и выберите в меню опцию C / F.



3. Для подтверждения выбора нажмите на кнопку выбора (i).
4. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), выбирая C или F.
5. Для подтверждения выбора нажмите на кнопку выбора (i).
6. После сохранения температурной шкалы термометр автоматически вернется к главному меню.

Вернуться к основному меню

1. Нажмите на кнопку меню/включения (l).
2. Нажмите на стрелку, указывающую вперед (j) или назад (h), и выберите в меню опцию Домой.



3. Для подтверждения выбора нажмите на кнопку выбора (i).

Загрузка фотографий на компьютер

Термометр записывает тепловое и визуальное изображение каждой сохраненной фотографии. Изображения сохраняются в битовом формате.

Для просмотра изображений поместите микрокарту SD в компьютер.

Программа написания отчетов

Термометр использует программу написания отчетов для составления профессиональных отчетов. Программу можно скачать на сайте www.dewalt.eu или www.2helpU.com.

Выключение термометра

1. Чтобы выключить термометр, нажмите на кнопку меню/включения (I) и удерживайте ее в течение 3 секунд. После 10 минут неиспользования термометр выключится автоматически.
2. Если прибор не используется, надвиньте на линзу защитную крышку (g).

Советы по использованию

- Используйте только аккумулятор Li-Ion DEWALT 10,8 В.
- Удостоверьтесь, что аккумулятор DEWALT находится в хорошем рабочем состоянии.
- Не допускайте резких изменений температуры, например, при входе или выходе из отапливаемого помещения в холодную погоду, поскольку это может привести к образованию конденсата внутри тепловизора. Чтобы избежать образования конденсата оставьте тепловизор в инструментальном ящике или полиэтиленовом пакете чтобы сгладить резкие перепады температуры

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш термометр с функцией формирования изображений DEWALT рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность прибора увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Зарядное устройство и аккумулятор не требуют технического обслуживания. Внутри нет обслуживаемых пользователем деталей.



Чистка



ВНИМАНИЕ: Выдувайте грязь и пыль чистым сухим воздухом по меньшей мере 1 раз в неделю. Для снижения риска получения травмы глаз всегда при работе прибором используйте средства защиты органов зрения.



ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические средства для очистки неметаллических деталей прибора. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь прибора; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть прибора в жидкость.



ВНИМАНИЕ: При чистке линзы не используйте растворители – это может привести к повреждению линзы. При чистке инфракрасного объектива не нажимайте и не надавливайте – это может повредить тонкое противоотражающее покрытие.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА



ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Перед чисткой отключите зарядное устройство от розетки сети переменного

тока. Грязь и масло можно удалять с наружной поверхности зарядного устройства с помощью ткани или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или любой чистящий раствор.

Дополнительные принадлежности



ВНИМАНИЕ: Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DeWALT, не прошли тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DeWALT дополнительные принадлежности.

РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

Выявление неисправностей

- Убедитесь, что защитная крышка линзы (g) открыта.
- Убедитесь, что 10,8 В аккумулятор заряжен.
- При использовании прибора убедитесь, что в его рукоятку установлен аккумулятор.
- При застывании изображения извлеките 10,8 В аккумулятор для сброса всех настроек прибора. Снова вставьте аккумулятор и нажмите на кнопку включения.

ПРОБЛЕМЫ ПРИ ИЗМЕРЕНИИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

1. Убедитесь, что сильно отражающая поверхность заклеена липкой лентой или покрашена матовой черной краской (используйте настройку по умолчанию излучательной способности – 0,95).
2. Убедитесь, что излучательная способность для исследуемого материала выбрана правильно. См.

разделы **Излучательная способность и Таблица условных излучательных способностей**.

3. Перед проведением измерений, очистите исследуемый материал от грязи, смазки и пр.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие DeWALT или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электрических продуктов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма DeWALT обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий DeWALT. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис DeWALT по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров DeWALT и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.



Перезаряжаемый аккумулятор

Данный аккумулятор с длительным сроком службы следует подзаряжать, если он не обеспечивает достаточную мощность для работ, которые ранее выполнялись легко и быстро. Утилизируйте отработанный аккумулятор безопасным для окружающей среды способом.

- Полностью разрядите аккумулятор, затем извлеките его из прибора.
- Литий-ионные элементы подлежат переработке. Сдайте их Вашему дилеру или в местный пункт переработки. Собранные аккумуляторы будут переработаны или утилизированы безопасным для окружающей среды способом.

ДеВОЛТ

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия ДеВОЛТ и выражаем признательность за Ваш выбор.
 - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
 - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
 - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку изделия на сервисной станции.
5. В течение 12 месяцев со дня продажи производитель гарантирует бесплатную проверку изделия и рекомендации по замене нормально изнашиваемых частей.
6. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
7. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.
 8. Гарантийные обязательства не распространяются:
 - 8.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 8.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 8.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 8.1.3. Применения изделия не по назначению.
 - 8.1.4. Стихийного бедствия.
 - 8.1.5. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
 - 8.1.6. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 8.1.7. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
 - 8.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
 - 8.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



ME 77



007

Блэк энд Деккер Гмбх
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия

